

KINDERANHÄNGER / REMORQUE VÉLO / PRZYCZEPA ROWEROWA /
RIMORCHIO PER BICI

FAH-bl / FAH-gn / FAH-rt

BEDIENUNGSANLEITUNG / MANUEL D'INSTRUCTIONS D'ORIGINE / ORYGINALNA INSTRUKCJA
INSTRUKCJA / INSTRUKCJA DI ISTRUZIONI ORYGINAŁ



LIEBE KUNDIN, LIEBER KUNDE,

danke, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt montieren oder benutzen, um Schäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden.

Sollten Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben, muss diese Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

CHÈRES KLIENCI, CHERS KLIENCI,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Nous vous prions de bien vouloir lire le mode d'emploi avec attention avant de monter ou d'utiliser le produit, afin d'éviter des dommages

powoduje, że wykorzystanie przez niekogo jest niezgodne. Si vous souhaitez donner ce produit à une tierce personne, veuillez y joindre cette Notice d'utilisation.

SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Przed montażem lub użytkowaniem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem. W przypadku przekazania produktu osobom trzecim, niniejszą instrukcję należy przekazać wraz z produktem.

GOJSKI KLIENT,

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Leggere attentamente questo manuale prima di assemblare lub utilizzare il prodotto, per evitare danni causati da uso improprio. Se il prodotto viene passato a qualcuno, questo manuale deve essere trasmesso insieme al prodotto.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE: Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytaj i postępuj zgodnie z niniejszą instrukcją!

OSTRZEŻENIE: Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń i instrukcji montażu może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

- Natychmiast wyrzucić wszystkie plastikowe torby i plastikowe materiały opakowaniowe.
- Maksymalne obciążenie dla jednego dziecka wynosi 20 kg, a dla dwójki dzieci 40 kg.
- Nigdy nie używaj przyczepki rowerowej, jeśli jest uszkodzona.
- Aby uniknąć poważnych obrażeń, dzieci powinny zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa i paski na ramiona.
- Nigdy nie pozostawiaj dzieci bez opieki w przyczepce lub w jej pobliżu.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom montować, składać ani demontować przyczepki.
- Każdy dodatkowy ciężar powyżej 40 kg umieszczony wewnątrz przyczepki może spowodować jej niestabilność.
- Nie dla dzieci poniżej 12 miesięcy życia.
- Dzieci muszą być w stanie utrzymać własną głowę.
- Przed jazdą sprawdź, czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane zgodnie z Instrukcją producenta.
- Opony należy napompować do ciśnienia 20-50 PSI, przed każdym użyciem należy sprawdzić ciśnienie w oponach.
- Do pompowania opon użyj pompki nożnej lub ręcznej – można to zrobić za pomocą węża ciśnieniowych wywołać nadmierną inflację.
- Okresowo sprawdzaj wszystkie mocowania, aby upewnić się, że są dobrze dokręcone i bezpieczne.
- Przyczepę należy czyścić wodą z mydłem – nigdy nie należy używać żrących środków chemicznych.

Ostrzeżenie: Upewnij się, że hamulce roweru działają prawidłowo. Należy pamiętać, że droga hamowania wydłuża się podczas jazdy na rowerze z przyczepką.

- Należy pamiętać o szerokości przyczepy i zapewnić dodatkową przestrzeń w pobliżu krawężników, znaków, zaparkowanych samochodów i innych przeszkód.
- Rower z przyczepką wymaga dużego promienia skrętu – nie skręcaj ostro. •

Dzieci muszą zawsze nosić kask ochronny. • Nigdy nie zdejmuj wodoodpornej osłony podczas ciągnięcia dzieci w przyczepce rowerowej. • Podczas jazdy z przyczepką rowerową zawsze używaj flagi bezpieczeństwa. • Ciągnąc jedno dziecko w przyczepce rowerowej, powinno ono zawsze siedzieć pośrodku. • Nie przejeżdżaj po krawężnikach, wybojach lub dziurach i zawsze sygnalizuj swoje skręty. • Zachowaj szczególną ostrożność podczas skręcania na nierównym chodniku i zjazdu z wzniesienia. • Nie stosować przy dużych prędkościach, nie przekraczać 10 mil na godzinę. • Nie używaj przyczepki rowerowej w nocy. • Zaleca się zamontowanie na rowerze lusterka wstecznego w celu sprawdzenia stanu roweru

przyczepa.

LISTA CZĘŚCI

1. Przyczepka x 1
2. Tylne koła x 2
3. Przednie koło x 1
4. Ochraniacze kół x 2
5. Flaga x 1
6. Przedni widelec
7. Tylna oś x 1
8. Instrukcja obsługi x 1
9. Torba narzędziowa x 1

INSTRUKCJE SKŁADANIA

Krok 1

1. Wyjmij przyczepkę rowerową z kartonu i sprawdź zawartość pudełka wraz z listą części. (Zdjęcie 1)



2. Rozłóż ramę przyczepki rowerowej i wyjmij wszystkie pozostałe elementy ze schowka wewnętrznego (Zdjęcie 2).
3. Podnieś oba panele boczne do pozycji pionowej. Wymontuj śruby poprzeczki, obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
4. Przełóż poprzeczkę przez tył kabiny. Następnie wyrównaj go z dwoma paskami bocznymi. Przymocuj najpierw jedną, a następnie drugą stronę za pomocą śrub. Obróć śrubę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby przymocować poprzeczkę do ramy.



Krok 2 – Załóż plastikową osłonę

1. Załóż plandekę nad przyczepę w stronę okna zwijanego w stronę przodu przyczepy.
2. Przyklej tylne i boczne paski rzepowe i zamocuj wokół nich pokrowiec rama.
3. Przyklej pasek z rzepem do spodniej strony okładki przedniej. Przyklej także Zapinane na rzepy z przodu.



Uwaga: Osłona została zaprojektowana tak, aby zapewnić pasażerom i ładunkowi suchość i ciepło podczas niesprzyjającej pogody. Chroni także dzieci przed zanieczyszczeniami. Pokrycie można zwinąć, aby zapewnić dodatkową wentylację w czasie upałów. Zapięcia na rzepy utrzymują pokrowiec na miejscu po zwinięciu.

Ostrzeżenie: Nigdy nie używaj przyczepy bez osłony pogodowej. Przednia szyba musi być zamontowana, aby chronić dzieci przed latającymi przedmiotami.

Krok 3 – Zamontuj koła

1. Najpierw włóż oś koła w otwór koła. Umieść element dystansowy pierścień na osi koła po drugiej stronie koła. Następnie załóż koło na tylnej osi. Zabezpieczyć oś koła zawleczką zabezpieczającą.



Uwaga: Koła muszą być bezpiecznie zamontowane, w przeciwnym razie mogą spaść i spowodować wypadek i/lub obrażenia.

Krok 4 – Montaż przedniego koła i kierownicy

1. Włóż kierownicę w dwie górne rurki z tyłu przyczepki. Następnie poprowadź układ hamulcowy pod przyczepą.
2. Zamontuj przedni widelec za pomocą dwóch nakrętek. Będziesz także potrzebował klucza dla jednego z nich.
3. Załóż koło na przedni widelec i zamocuj szybkozamykaczem. Nie rób zapomnij założyć podkładkę i nakrętkę osi na oś szybkozamykającą.



Ostrzeżenie: Nieprawidłowy montaż i dokręcenie przedniego widelca U może spowodować odpadnięcie koła podczas użytkowania i poważne obrażenia.

Ostrzeżenie: **NIE MOŻNA** dokręcić dźwigni szybkiego zwalniania, po prostu ją przekręcając. Można upewnić się, że jest zablokowany jedynie poprzez prawidłowe dokręcenie nakrętki palcowej, a następnie przełączenie dźwigni szybkiego zwalniania z otwartej na zamkniętą (jak pokazano na rysunkach 16 i 17).



Krok 5 – Hak holowniczy

1. Zdejmij pętlę z szybkozamykacza i wyjmij zawleczkę.
2. Włóż dyszel w otwór (jak pokazano na rysunku) i ponownie zamknij sworzniem.



Krok 6 – Mocowanie belek bocznych

1. Poluzuj dwie okrągłe zaślepki z boku przyczepy.
2. Włóż dwa końce listwy bocznej do dwóch bocznych otworów. Zrób to samo po drugiej stronie przyczepy.



Krok 7 – Montaż flagi bezpieczeństwa

1. Flaga znajduje się po lewej stronie kabiny przyczepy - koniecznie aby włożyć flagę do kieszeni pokazanej poniżej.
2. Usunąć flagę przed próbą złożenia przedmiotu.



Krok 8 – Używanie uprząży bezpieczeństwa.

Ostrzeżenie: Aby uniknąć poważnych obrażeń, dzieci powinny zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa i ramiona oraz zawsze nosić kask.

JEDNO DZIECKO

Odepnij klamrę pasa bezpieczeństwa i posadź dziecko na środku przyczepki. Zapnij lewy pas bezpieczeństwa na kolanach dziecka i pociągnij za pasek, aż będzie dobrze dopasowany. Przełóż dwa środkowe paski na ramiona dziecka i zapnij oba paski w pierścieniu D umieszczonym pośrodku paska krokowego. Dopasuj pasy ramienne do wzrostu dziecka, a następnie pociągnij pasy, aż będą dobrze dopasowane.



DWOJE DZIECI

Odepnij klamrę pasa bezpieczeństwa i posadź dzieci obok siebie w przyczepce. Zapnij pas bezpieczeństwa na kolanach obu dzieci i pociągnij go, aż będzie dobrze dopasowany (dla obojga dzieci przeznaczony jest tylko jeden biodrowy pas bezpieczeństwa). Załóż jedną zewnętrzną parę pasów naramiennych na ramiona dziecka siedzącego po tej stronie. Teraz przypnij oba paski do pierścienia D zewnętrznego paska krokowego bezpośrednio poniżej. Dopasuj pasy ramienne do wzrostu dzieci. Pociągnij paski, aż będą dobrze dopasowane.

Uwaga: środkowego paska krokowego nie można przypiąć do żadnych pasków naramiennych.

Ważne: Wyreguluj paski tak, aby pas krokowy i pasy ramienne stykały się na poziomie brzucha dziecka, a NIE na poziomie klatki piersiowej.



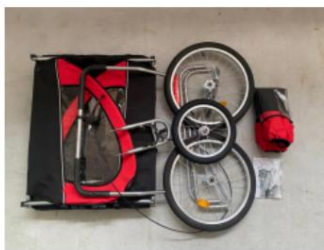
SKŁADANIE I PRZECHOWYWANIE

1. Odepnij pasek zabezpieczający od pierścienia D oraz wyjmij sworzeń i zaczepek z ramy roweru.
2. Najpierw zdemontuj kierownicę i hamulec ręczny.
3. Następnie usuń flagę i podziel ją na 3 części.
4. Następnie zdejmij plastikową osłonę.
5. Zdejmij boczne belki z kół.
6. Zdejmij koła.
7. Następnie zdejmij tył.
8. Zdjąć dyszel.
9. Umieść koła i maszt w przyczepce.
10. Poluzuj śruby na poprzeczce i zdejmij ją.
11. Złóż przyczepę jak pokazano poniżej.



Fig 22)

(Fig 23)



PRZED KAŻDYM UŻYCIEM

1. Upewnij się, że wszystkie części są w dobrym stanie i żadnej nie brakuje.
2. Nie używaj przyczepki rowerowej, jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub ich brakuje.
3. Sprawdź, czy wszystkie elementy mocujące są dobrze dokręcone.
4. Sprawdź wszystkie opony, aby upewnić się, że są prawidłowo napompowane.
5. W przypadku pytań dotyczących prawidłowego użytkowania prosimy o kontakt z wykwalifikowanym personelem.